

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2147/96 της Επιτροπής, της 8ης Νοεμβρίου 1996, περί χορηγήσεως γαλακτοκομικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2148/96 της Επιτροπής, της 8ης Νοεμβρίου 1996, για τον καθορισμό των κανόνων αξιολόγησης και ελέγχου των ποσοτήτων γεωργικών προϊόντων που περιλαμβάνονται στα αποθέματα δημόσιας παρέμβασης 6
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2149/96 της Επιτροπής, της 8ης Νοεμβρίου 1996, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 716/96 περί θεσπίσεως εξαιρετικών μέτρων στήριξης υπέρ της αγοράς βοείου κρέατος στο Ηνωμένο Βασίλειο 14
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2150/96 της Επιτροπής, της 8ης Νοεμβρίου 1996, περί χορηγήσεως φυτικού ελαίου ως επισιτιστική βοήθεια 15
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2151/96 της Επιτροπής, της 8ης Νοεμβρίου 1996, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 18
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2152/96 της Επιτροπής, της 8ης Νοεμβρίου 1996, περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα δόχεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα 20

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2147/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 8ης Νοεμβρίου 1996
περί χορήγησης γαλακτοκομικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική βοήθεια⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο προαναφερθείς κανονισμός καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο for

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε γάλα σε σκόνη σε ορισμένους δικαιούχους·

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής, της 8ης Ιουλίου 1987, για τις γενικές διατάξεις συγκεντρώσεων στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται ως κοινοτική επισιτιστική βοήθεια⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91⁽³⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν·

ότι, για μια δεδομένη παρτίδα, λαμβάνοντας υπόψη τις μικρές ποσότητες που θα χορηγηθούν, τον τρόπο συσκευα-

σίας και τους πολλούς προορισμούς των προμηθειών, θα πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα, για τους υποβάλλοντες προσφορά να αναγραφούν δύο λιμάνια φορτώσεως που δεν θα ανήκουν, ενδεχομένως, στην ίδια λιμενική ζώνη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση γαλακτοκομικών προϊόντων στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στα παραρτήματα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που αναφέρονται στα παραρτήματα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Για την παρτίδα Α, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, στην προσφορά μπορεί να αναγράφονται δύο λιμάνια φορτώσεως που δεν θα πρέπει κατ' ανάγκη να ανήκουν στην ίδια λιμενική ζώνη.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζόμενων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Νοεμβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 5. 7. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. **Δράση αριθ. (¹):** βλέπε παράρτημα ΙΙ
2. **Πρόγραμμα:** 1995
3. **Δικαιούχος (²):** Europaid, BO Box 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland [τηλ.: (31-70)33 05 757· τέλεφαξ: 36 41 701· τέλεξ: 30960 EURON NL]
4. **Εκπρόσωπος του δικαιούχου (³):** να καθορισθεί από το δικαιούχο
5. **Τόπος ή χώρα προορισμού:** βλέπε παράρτημα ΙΙ
6. **Προϊόν που θα συγκεντρωθεί:** βιταμινούχο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη
7. **Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (³) (⁴):** βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.B.1.)
8. **Συνολική ποσότητα (τόνοι):** 494
9. **Αριθμός παρτίδων:** μία (βλέπε παράρτημα ΙΙ)
10. **Συσκευασία και σήμανση (⁵) (⁶):** βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.B.2, I.A.2.3 και I.B.3)
Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: βλέπε παράρτημα ΙΙ
11. **Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος :** κοινοτική αγορά
Η παρασκευή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και η ενσωμάτωση των βιταμινών πρέπει να γίνουν μετά την κατακύρωση της προμήθειας
12. **Στάδιο παράδοσης:** παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης (¹⁰)
13. **Λιμάνι φόρτωσης:** —
14. **Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος:** —
15. **Λιμάνι εκφόρτωσης:** —
16. **Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης:** —
17. **Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης:** 16. 12. 1996 — 5. 1. 1997
18. **Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας:** —
19. **Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας:** διαγωνισμός
20. **Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών:** 25. 11. 1996, [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
21. **Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:**
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 9. 12. 1996, [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 30. 12. 1996 — 19. 1. 1997
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. **Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού:** 20 Ecu ανά τόνο
23. **Ποσό της εγγύησης παράδοσης:** 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένης σε Ecu
24. **Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και των εγγυήσεων του διαγωνισμού (¹):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel 25670 AGREC B· τέλεφαξ: (32-2) 296 70 03 / 296 70 04
25. **Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή (⁴):** επιστροφή που εφαρμόζεται στις 29. 10. 1996, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 272 της 25. 10. 1996, σ. 12)

ΠΑΡΤΙΔΑ Β

1. Δράση αριθ. (1): 1149/95
2. Πρόγραμμα: 1995
3. Δικαιούχος (2): World Food Programme (WFP), via Cristoforo Colombo 426, I-00145 Roma [τηλ.: (39-6) 57 971· τέλεξ: 626675 WFP I]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: να καθορισθεί από το δικαιούχο
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Γουατεμάλα
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: διταμινούχο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (3) (6): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (I.B.1.)
8. Συνολική ποσότητα τόνου: 56
9. Αριθμός παρτίδων: 1
10. Συσκευασία και σήμανση (7) (11): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [I.B.2, I.A.2.3 και I.B.3]
Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: ισπανική
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: Η παρασκευή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και η ενσωμάτωση των διταμινών πρέπει να γίνουν μετά την κατακύρωση της προμήθειας
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στον λιμένα εκφόρτωσης — εκφορτωμένο
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: Santo Tomás de Castilla
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 16 — 29. 12. 1996
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 26. 1. 1997
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 25. 11. 1996, [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 9. 12. 1996, [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 30. 12. 1996 — 12. 1. 1997
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 9. 2. 1997
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 20 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένης σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή προσφορών και των εγγυήσεων του διαγωνισμού (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel τέλεξ: 25670 AGREC B· τέλεφαξ: (32-2) 296 70 03 / 296 70 04
25. Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 29. 10. 1996, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 272 της 25. 10. 1996, σ. 12)

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και δεδαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (⁴) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 210 της 1. 8. 1987, σ. 56), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2226/89 (ΕΕ αριθ. L 214 της 25. 7. 1989, σ. 10) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 25 του παρόντος παραρτήματος.
- Το ποσό της προσχώρησης μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα με τη γεωργική ισοτιμία που ισχύει την ημέρα περατώσεως των τελωνειακών διατυπώσεων εξαγωγής. Στο ποσό αυτό δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις των άρθρων 13 έως 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1068/93 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 108 της 1. 5. 1993, σ. 106), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1482/96 (ΕΕ αριθ. L 188 της 27. 7. 1996, σ. 22).
- (⁵) Αντιπροσωπεία της Επιτροπής με την οποία έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής: δέλε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 33.
- (⁶) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, τα ακόλουθα έγγραφα:
- υγειονομικό πιστοποιητικό,
 - κτηνιατρικό πιστοποιητικό εκδοθέν από επίσημη αρχή το οποίο αναφέρει ότι το προϊόν μεταποιήθηκε με παστεριωμένο γάλα, που προέρχεται από υγιή ζώα, μεταποιήθηκε υπό άριστες υγειονομικές συνθήκες υπό την επίβλεψη ειδικευμένου τεχνικού προσωπικού και ότι στην περιοχή παραγωγής του νοπού γάλακτος δεν παρουσιάστηκαν, κατά τους 12 μήνες πριν τη μεταποίηση, κρούσματα αφθώδους πυρετού ή άλλων μολυσματικών/λοιμωδών νόσων που θα πρέπει να ανακοινωθούν υποχρεωτικά.
- Στο κτηνιατρικό πιστοποιητικό πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία και η διάρκεια παστερίωσης (A2-A6)/επεξεργασίας με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία (UHT: 110 °C/228" ή 114 °C/130" ή 120 °C/60" ή 140 °C/25") (A1 + B), η θερμοκρασία και η διάρκεια παραμονής στον πύργο ξήρανσης διά κατακλιτισμού, καθώς και η ημερομηνία λήξης όσον αφορά την κατανάλωση.
- (⁷) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, το κείμενο του σημείου I.B.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία "Ευρωπαϊκή Κοινότητα"».
- (⁸) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών, με όρους FCL/FCL. Ο προμηθευτής αναλαμβάνει τη δαπάνη στοιβάξεως των εμπορευματοκιβωτίων στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενεστέρων φορτώσεων, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης αναλήψεως των εμπορευματοκιβωτίων από το σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων. Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87.
- Ο υπερθεματιστής υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό σάκων που αντιστοιχούν σε κάθε παρτίδα φόρτωσης, όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.
- Ο υπερθεματιστής οφείλει να σφραγίζει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης (Sysko locktainer 180 seal) του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αποστολέα του δικαιούχου.
- (⁹) Ο προμηθευτής πρέπει να αποστείλει αντίγραφο του πρωτοτύπου του λογαριασμού εις:
- Scheuer Assurantie, Postbus 1315, NL-1000 BH Amsterdam.
- (¹⁰) Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 7 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, στην προσφορά μπορεί να εγγράφονται δύο λιμάνια φόρτωσης που δεν θα πρέπει κατ' ανάγκη να ανήκουν στην ίδια λιμενική ζώνη.
- (¹¹) Να παραδοθεί σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών. Η ατέλεια κρατήσεως των εμπορευματοκιβωτίων πρέπει να είναι τουλάχιστον 15 ημέρες.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

Lote Parti Partie Παρτίδα Lot Lot Lotto Partij Lote Erä Parti	Cantidad total (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge (in Tonnen) Συνολική ποσότητα (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité totale (en tonnes) Quantità totale (in tonnellate) Totale hoeveelheid (in ton) Quantidade total (em toneladas) Kokonaismäärä (tonnia) Total kvantitet (ton)	Cantidades parciales (en toneladas) Delmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas) Osittaismäärä (tonnia) Delkvantitet (ton)	Acción nº Aktion nr. Maßnahme Nr. Δράση αριθ. Operation No Action nº Azione n. Maatregel nr. Acção nº Toimi N:o Aktion nr	País de destino Bestemmelsesland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Country of destination Pays de destination Paese di destinazione Land van bestemming País de destino Määrämaa Bestämmelsesland	Lengua que se debe utilizar en la rotulación Mærkning på følgende sprog Kennzeichnung in folgender Sprache Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση Language to be used for the marking Langue à utiliser pour le marquage Lingua da utilizzare per la marcatura Taal te gebruiken voor de opschriften Língua a utilizar na rotulagem Merkinnässä käytettävä kieli Märkning på följande språk
A	494	A1: 200 A2: 30 A3: 30 A4: 15 A5: 120,5 A6: 98,5	1127/95 1128/95 1129/95 1130/95 1131/95 1132/95	Guatemala Mali Zambie Moçambique Madagascar Madagascar	Español Français English Português Français Français

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2148/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Νοεμβρίου 1996

για τον καθορισμό των κανόνων αξιολόγησης και ελέγχου των ποσοτήτων γεωργικών προϊόντων που περιλαμβάνονται στα αποθέματα δημόσιας παρέμβασης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3492/90 του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 1990, για τον καθορισμό των στοιχείων που λαμβάνονται υπόψη στους ετήσιους λογαριασμούς για τη χρηματοδότηση των μέτρων παρέμβασης με τη μορφή δημόσιας αποθεματοποίησης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3492/90 θεσπίζει τις αρχές λογιστικής οργάνωσης των γεωργικών αποθεμάτων δημόσιας παρέμβασης:

ότι θα πρέπει, με βάση την κτηθείσα πείρα κατά την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 618/90 της Επιτροπής, της 14ης Μαρτίου 1990, περί καθορισμού των κανόνων για την κατάρτιση της ετήσιας απογραφής των γεωργικών προϊόντων στη δημόσια παρέμβαση⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3077/92⁽³⁾, να επανακαθορισθούν ορισμένες λεπτομέρειες διαχείρισης των αποθεμάτων, προσδίδοντας ιδιαίτερη προσοχή στους κανόνες αξιολόγησης και ελέγχου των ποσοτήτων γεωργικών προϊόντων που περιλαμβάνονται στα αποθέματα δημόσιας παρέμβασης: ότι θα πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 618/90.

ότι πρέπει να εξασφαλισθεί, με τη θέσπιση των ενδεδειγμένων τρόπων διαχείρισης και ελέγχου, ότι η διαχείριση των δημοσίων αποθεμάτων παρέμβασης πραγματοποιείται σύμφωνα με τις αρχές της ορθής διαχείρισης:

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του ΕΓΤΠΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο που διασφαλίζει την αποθεματοποίηση γεωργικών προϊόντων παρέμβασης, στο πλαίσιο των ρυθμίσεων του ΕΓΤΠΕ-Τμήμα Εγγυήσεων, τηρεί λογιστικά στοιχεία σύμφωνα με τις διατάξεις, σε κοινοτικό και εθνικό επίπεδο.

2. Οι οργανισμοί παρέμβασης τηρούν μονίμως ενημερωμένο κατάλογο των πραγματοποιούντων την αποθεματοποίηση με τους οποίους έχουν συνάψει σύμβαση στο πλαίσιο της δημόσιας αποθεματοποίησης. Ο εν λόγω κατάλογος περιλαμβάνει τις τελικές αναφορές που επιτρέπουν τη σαφή αναγνώριση όλων των στοιχείων της αποθεματοποίησης, όπως η χωρητικότητα, τους αριθμούς των αποθηκών, των ψυγείων ή των σιλό, τα σχέδια και τα προγράμματα. Στον

εν λόγω κατάλογο έχουν πρόσβαση οι υπάλληλοι της Επιτροπής και τα άτομα που είναι εξουσιοδοτημένα από την Επιτροπή, στην έδρα των εθνικών οργανισμών παρέμβασης.

Άρθρο 2

1. Τα έγγραφα σχετικά με την είσοδο, την παραμονή και την έξοδο των προϊόντων, οι οποίες αποτελούν τη βάση για την κατάρτιση των ετήσιων λογαριασμών που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3492/90 κοινοποιούνται στον οργανισμό παρέμβασης μια φορά το μήνα τουλάχιστον.

2. Τα έγγραφα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να βρίσκονται στη διάθεση του οργανισμού παρέμβασης πριν από την 10η του μηνός που έπεται εκείνου τον οποίο αφορούν και περιλαμβάνουν, τουλάχιστον, τα ακόλουθα στοιχεία: τον τόπο αποθεματοποίησης (ενδεχομένως, εντοπισμός της αποθήκης ή της δεξαμενής), την ποσότητα που μεταφέρθηκε από τον προηγούμενο μήνα, την είσοδο και έξοδο ανά παρτίδα, τα αποθέματα κατά το τέλος της περιόδου.

Πρέπει να επιτρέπουν ταυτοποίηση των ποσοτήτων που βρίσκονται στα αποθέματα τη συγκεκριμένη στιγμή, λαμβανομένων ιδίως υπόψη των αγορών και των πωλήσεων που έχουν συμφωνηθεί αλλά των οποίων οι αντίστοιχες εισοδοί και έξοδοι δεν έχουν ακόμη πραγματοποιηθεί.

Ενδεικτικά περιλαμβάνεται στο παράρτημα I υπόδειγμα του εντύπου.

Άρθρο 3

1. Η ετήσια κατάσταση των αποθεμάτων προσδιορίζεται από τον πραγματοποιούντα την αποθεματοποίηση με βάση την περιοδική κατάσταση που περιγράφεται στο άρθρο 2. Οι οδηγίες που εκδίδει ο οργανισμός παρέμβασης προς το σκοπό αυτό ανακοινώνονται ενημερωτικά στην Επιτροπή εντός έξι μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Η ετήσια κατάσταση των αποθεμάτων της οποίας ενδεικτικό υπόδειγμα περιλαμβάνεται στο παράρτημα II περιλαμβάνει λεπτομερή ανακεφαλαιωτικό κατάλογο των αποθεματοποιημένων ποσοτήτων, ανά προϊόν και ανά τόπο αποθεματοποίησης, ενώ για κάθε προϊόν παρατίθενται οι ποσότητες που βρίσκονται στο απόθεμα, οι αριθμοί των παρτίδων (πλην των σιτηρών), το έτος της εισόδου στην αποθεματοποίηση (εξαιρείται η αλκοόλη) και η αιτιολόγηση των ενδεχομένων παρατυπιών που διαπιστώθηκαν.

Άρθρο 4

1. Ο οργανισμός παρέμβασης είναι υπεύθυνος για την ακρίβεια των στοιχείων που έχουν συγκεντρωθεί σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 1, 2 και 3. Στο πλαίσιο αυτό, ο οργανισμός παρέμβασης διενεργεί, κατά τη διάρκεια του έτους σε ακανόνιστα διαστήματα, απροειδοποίητους ελέγχους στους τόπους αποθεματοποίησης.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 4. 12. 1990, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 67 της 15. 3. 1990, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 310 της 27. 10. 1992, σ. 19.

Κάθε τόπος αποθεματοποίησης αποτελεί το αντικείμενο ενός τουλάχιστον ελέγχου ετησίως σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος III. Οι εν λόγω έλεγχοι αφορούν ειδικότερα:

- α) τη διαδικασία συλλογής των στοιχείων που αναφέρονται στα άρθρα 2 και 3·
- β) την αντιστοιχία των λογιστικών στοιχείων που διαθέτει επιτόπου ο πραγματοποιών την αποθεματοποίηση, με τα στοιχεία που έχουν διαβιβασθεί στον οργανισμό παρέμβασης, και
- γ) τη φυσική παρουσία, στα αποθέματα των ποσοτήτων που αναφέρονται στις λογιστικές καταστάσεις του πραγματοποιούντος την αποθεματοποίηση και έχουν αποτελέσει τη βάση για την τελευταία ετήσια κατάσταση που διαβιβάστηκε από τον πραγματοποιούντα την αποθεματοποίηση που αξιολογείται οπτικά ή σε περίπτωση αμφιβολίας ή αμφισβήτησης με τη ζύγιση ή τη μέτρηση.

Η εν λόγω φυσική παρουσία καθορίζεται με φυσική επιθεώρηση επαρκώς αντιπροσωπευτική που αφορά τουλάχιστον τα ποσοστά που αναφέρονται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού που επιτρέπουν τη διαπίστωση της πραγματικής παρουσίας στα αποθέματα του συνόλου των ποσοτήτων που είναι εγγεγραμμένες στα λογιστικά βιβλία αποθήκης.

2. Σε περίπτωση διαπιστωθείσας ανωμαλίας κατά την επιτόπου επιθεώρηση, θα πρέπει να ελέγχεται ένα επιπλέον ποσοστό των αποθεματοποιημένων ποσοτήτων με βάση την ίδια μέθοδο. Η επιθεώρηση θα περιλαμβάνει, εφόσον παρίσταται ανάγκη, ακόμα και τη ζύγιση του συνόλου των αποθεματοποιημένων προϊόντων στην παρτίδα ή την αποθήκη που αποτελεί το αντικείμενο του ελέγχου.

Άρθρο 5

1. Για κάθε έλεγχο των αποθεμάτων συντάσσονται πρακτικά από τον οργανισμό ελέγχου ή τον εκπρόσωπό του, τουλάχιστον μία φορά ετησίως, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 και του παραρτήματος III.
2. Τα πρακτικά περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:
 - α) τον ορισμό του πραγματοποιούντος την αποθεματοποίηση, την διεύθυνση της αποθήκης όπου πραγματοποιήθηκε η επίσκεψη και τον καθορισμό των παρτίδων που έχουν ελεγχθεί·
 - β) την ημερομηνία και την ώρα της έναρξης και της λήξης της διαδικασίας ελέγχου·
 - γ) τον τόπο όπου πραγματοποιείται ο έλεγχος καθώς και η περιγραφή των συνθηκών αποθεματοποίησης, συσκευασίας και πρόσβασης·
 - δ) την πλήρη ταυτότητα των ατόμων που διενεργούν τον έλεγχο, την επαγγελματική τους ιδιότητα και την εντολή που έχουν·
 - ε) τις ενέργειες ελέγχου που πραγματοποιούνται και τους τρόπους ογκομετρικής μέτρησης που χρησιμοποιούνται όπως οι μέθοδοι μέτρησης, οι υπολογισμοί που πραγματοποιούνται και τα ενδιάμεσα τελικά αποτελέσματα που προκύπτουν καθώς και τα συμπεράσματα που εξαγονται·
- στ) για κάθε αποθεματοποιημένη παρτίδα ή ποιότητα στην αποθήκη, την ποσότητα που αναφέρεται στα βιβλία του οργανισμού παρέμβασης την ποσότητα που αναφέρεται στα βιβλία της αποθήκης και τις ενδεχόμενες

διαφορές που διαπιστώθηκαν μεταξύ των εν λόγω δύο βιβλίων·

- ζ) για κάθε παρτίδα ή ποιότητα που υφίσταται επιτόπου επιθεώρηση, τα πρακτικά περιλαμβάνουν τα δεδομένα που αναφέρονται στο στοιχείο στ) καθώς και την ποσότητα που διαπιστώθηκε επιτόπου και τις ενδεχόμενες αποκλίσεις· τον αριθμό της παρτίδας ή της ποιότητας, τις παλέτες, τα χαρτοκιβώτια, τα σιλό, τους κάδους ή άλλα δοχεία, την ποσότητα, το βάρος (ή ενδεχομένως το καθαρό και μεικτό βάρος) ή τον όγκο·
- η) τις δηλώσεις του πραγματοποιούντος την αποθεματοποίηση σε περίπτωση διαφορών ή αποκλίσεων·
- θ) τον τόπο, την ημερομηνία και την υπογραφή του συντάκτη των πρακτικών καθώς και του πραγματοποιούντος την αποθεματοποίηση ή του εκπροσώπου του·
- ι) την πιθανή προσφυγή σε διευρυμένο έλεγχο σε περίπτωση παρατυπίας με διευκρίνιση του ποσοστού των ποσοτήτων που έχουν αποθηκευτεί και οι οποίες αποτέλεσαν αντικείμενο διευρυμένου ελέγχου, τις ενδεχόμενες διαφορές που διαπιστώθηκαν και τις εξηγήσεις που δόθηκαν.

3. Τα πρακτικά αποστέλλονται αμέσως στον οργανισμό παρέμβασης. Αμέσως μετά την παραλαβή των πρακτικών, τα λογιστικά στοιχεία του οργανισμού παρέμβασης διορθώνονται με βάση τις διαφορές και διαφωνίες που διαπιστώθηκαν, οι οποίες δηλώνονται στο ΕΓΤΠΕ σύμφωνα με τα άρθρα 3 και 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3492/90 του Συμβουλίου.

4. Τα πρακτικά φυλάσσονται στην έδρα του οργανισμού παρέμβασης. Στα πρακτικά έχουν πρόσβαση οι υπάλληλοι της Επιτροπής και τα εξουσιοδοτημένα από αυτήν άτομα.

5. Ένα έγγραφο σύνθεσης στο οποίο αναφέρονται οι διεξαχθέντες έλεγχοι, οι ελεγχθείσες ποσότητες και οι διαπιστωθείσες παρατυπίες σε σχέση με τις μηνιαίες και τις ετήσιες καταστάσεις, διαβιβάζεται κάθε έτος στην Επιτροπή ταυτόχρονα με τους ετήσιους λογαριασμούς που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου (1).

Άρθρο 6

1. Ο πραγματοποιών την αποθεματοποίηση είναι υπεύθυνος για όλες τις διαφορές που διαπιστώνονται μεταξύ των αποθεματοποιημένων ποσοτήτων και των ενδείξεων που περιλαμβάνονται στις καταστάσεις αποθεμάτων που διαβιβάζονται στον οργανισμό παρέμβασης.
2. Εφόσον οι ποσότητες που λείπουν υπερβαίνουν εκείνες που προβλέπονται από το ή τα όρια ανοχής που εφαρμόζονται, καταλογίζονται, στο σύνολό τους, στον πραγματοποιούντα την αποθεματοποίηση ως μη προσδιορισθείσα απώλεια. Εάν ο πραγματοποιών την αποθεματοποίηση αμφισβητήσει τις ποσότητες που λείπουν, δύναται να απαιτήσει τη ζύγιση ή τη μέτρηση του προϊόντος. Στην περίπτωση αυτή, επιβαρύνεται με τα έξοδα που συνεπάγεται η εν λόγω ενέργεια, εκτός εάν αποδειχθεί ότι οι εν λόγω ποσότητες υπάρχουν πράγματι, ή εάν η διαφορά δεν υπερβαίνει το όριο ή τα όρια ανοχής που εφαρμόζονται, στην περίπτωση αυτή τα έξοδα της ζύγισης επιβαρύνουν τον οργανισμό ελέγχου, που πραγματοποίησε τον έλεγχο.

(1) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

3. Τα όρια ανοχής που προβλέπονται στο παράρτημα III ισχύουν με την επιφύλαξη των ορίων ανοχής που καθορίζονται από τους κανονισμούς της Επιτροπής για τα διάφορα προϊόντα και των οποίων ο κατάλογος περιλαμβάνεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 147/91 της Επιτροπής (*).

Άρθρο 7

1. Οι οργανισμοί παρέμβασης διαθέτουν μια γενική απογραφή με αναφορά σε όλους τους τόπους αποθεματοποίησης, σε όλα τα προϊόντα, σε όλες τις ποσότητες και ποιότητες των διαφόρων προϊόντων και διευκρίνιση για καθένα από αυτά του θάρους ή, ενδεχομένως, του καθαρού και μεικτού θάρους, ή ακόμη του όγκου.

2. Όλα τα λογιστικά έγγραφα και τα πρακτικά που καταρτίζονται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού είναι προσιτά ανά πάσα στιγμή στους υπαλλήλους του οργανισμού παρέμβασης καθώς και, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 729/70, και ιδίως το άρθρο 9, στους εντεταλμένους από την Επιτροπή υπαλλήλους, τόσο εκεί όπου πραγματοποιείται η αποθεματοποίηση όσο και στους οργανισμούς παρέμβασης.

Άρθρο 8

1. Οι οργανισμοί παρέμβασης μεριμνούν ώστε ο αποθεματοποιητής να εξασφαλίζει την ηλεκτρονική καταγραφή των λογιστικών εργασιών που αφορούν τα αποθεματικά παρέμβασης. Προβλέπουν συμβατικές διατάξεις προς την κατεύθυνση αυτή, στις συμβάσεις αποθεματοποίησης τις οποίες συνάπτουν με τους πραγματοποιούντες την αποθεματοποίηση.

2. Η ηλεκτρονική καταγραφή των λογιστικών στοιχείων πρέπει να είναι πλήρως λειτουργική το αργότερο δύο έτη μετά από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Νοεμβρίου 1996.

Κατά τον τρόπο αυτό θα παρέχεται η δυνατότητα στον πραγματοποιούντα την αποθεματοποίηση να διαθέτει με άμεσο τρόπο μια μόνιμη ηλεκτρονική απογραφή που θα είναι διαθέσιμη, στους υπαλλήλους του οργανισμού παρέμβασης και της Επιτροπής καθώς και σε κάθε άτομο κατάλληλα εξουσιοδοτημένο από αυτούς.

Άρθρο 9

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τα αναγκαία μέτρα για τη θέση σε εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, καθώς και εκείνα που έχουν ως στόχο την ενημέρωση των ενδιαφερομένων σχετικά με τις κυρώσεις οι οποίες θα τους επιβληθούν σε περίπτωση μη τήρησης των διατάξεων αυτών. Ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τα μέτρα που ελήφθησαν.

2. Τα κράτη μέλη προβλέπουν στις συμβάσεις αποθεματοποίησης χρηματικές επιπτώσεις που είναι ανάλογες με τις παραβιάσεις που διαπράττονται από τους αποθεματοποιητές και σε περίπτωση παρατυπίας που πραγματοποιείται εσκεμμένα ή από θαριά αμέλεια, τη λύση της σύμβασης.

Άρθρο 10

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 618/90 της Επιτροπής καταργείται.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Αρχίζει να εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(*) ΕΕ αριθ. L 17 της 23. 1. 1991, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

(Υπόδειγμα)

ΜΗΝΙΑΙΑ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Προϊόν:		Πραγματοποιών την αλοθεματοποίηση:		Μήνας:	
		Αποθήκη:	Αριθ.:		
		Διεύθυνση:			
Παρτίδα	Περιγραφή	Ποσότητα (kg, τόνοι, hl, κιβώτια, τεμάχια)		Ημερομηνία	Παρατηρήσεις
		Εισόδος	Έξοδος		
	Ποσότητα εκ μεταφοράς				
	Ποσότητα προς μεταφορά				

(Σφραγίδα και υπογραφή):

Τόπος και ημερομηνία:

Ονοματεπώνυμο:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(Υπόδειγμα)

ΕΤΗΣΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΘΕΜΑΤΩΝ

(προβλεπόμενη στο άρθρο 3)

Προϊόν:		Πραγματοποιών την αποθεματοποίηση: Αποθήκη: Αριθ.: Διεύθυνση:			Έτος:
Παρτίδα	Περιγραφή	Ποσότητα ή/και βάρος που καταχωρήθηκε λογιστικά	Ποσότητα ή/και βάρος που διαπιστώθηκε	Ποσότητα ή/και βάρος που ελέγχθηκε	Παρατηρήσεις

Στο παράρτημα περιλαμβάνεται αιτιολόγηση των ενδεχόμενων παρατυπιών που διαπιστώθηκαν.

.....

Ελεγκτής του οργανισμού παρέμβασης

Ημερομηνία και ώρες παρουσίας στον τόπο αποθεματοποίησης

(Σφραγίδα και υπογραφή):

Τόπος και ημερομηνία:

Όνοματεπώνυμο:

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΦΥΣΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

(κατά τους ελέγχους που προβλέπονται στο άρθρο 4)

I. ΒΟΥΤΥΡΟ

1. Επιλογή των παρτίδων, που αντιστοιχεί στο 5 % τουλάχιστον της ολικής αποθηκευμένης ποσότητας, βάσει της δημόσιας παρέμβασης. Η επιλογή καθορίζεται πριν από την επίσκεψη στην αποθήκη βάσει των λογιστικών στοιχείων του οργανισμού παρέμβασης, δεν ανακοινώνεται όμως στον πραγματοποιούντα την αποθεματοποίηση.
2. Έλεγχος της παρουσίας των επιλεγμένων παρτίδων και της σύνθεσης των παρτίδων επιτόπου:
 - αναγνώριση των αριθμών ελέγχων των παρτίδων και των χαρτοκιβωτίων σύμφωνα με τα δελτία αγορών ή εισόδου,
 - ζύγισμα των παλετών (1 στις 10) και των χαρτοκιβωτίων (1 ανά παλέττα),
 - οπτικός έλεγχος του περιεχομένου ενός χαρτοκιβωτίου (1 στις 5 παλέττες),
 - κατάσταση της συσκευασίας.
3. Περιγραφή στα πρακτικά της αποθήκης, των παρτίδων που επιθεωρήθηκαν και των διαπιστωθεισών ελλείψεων.

II. ΑΠΟΚΟΡΥΦΩΜΕΝΟ ΓΑΛΑ ΣΕ ΣΚΟΝΗ

1. Επιλογή των παρτίδων, που αντιστοιχεί στο 5 % αποθεματοποιημένης ποσότητας, στα πλαίσια της δημόσιας παρέμβασης. Η επιλογή δύναται να προταθεί πριν από την επίσκεψη στην αποθήκη βάσει των λογιστικών στοιχείων του οργανισμού παρέμβασης, δεν ανακοινώνεται όμως στον πραγματοποιούντα την αποθεματοποίηση.
2. Έλεγχος των παρτίδων που επιλέγησαν και της σύνθεσης των παρτίδων επιτόπου:
 - αναγνώριση των αριθμών ελέγχων των παρτίδων και των σάκων σύμφωνα με τα δελτία αγορών ή εισόδου,
 - ζύγισμα των παλετών (1 στις 5) και των σάκων (1 στους 10),
 - οπτικός έλεγχος του περιεχομένου ενός σάκου (1 παλέττα στις 5),
 - κατάσταση της συσκευασίας.
3. Περιγραφή, στα πρακτικά της αποθήκης, των παρτίδων που ελέχθησαν και των ελλείψεων που διαπιστώθηκαν.

III. ΣΙΤΗΡΑ

Α. Διαδικασία φυσικού ελέγχου

1. Επιλογή των θαλάμων ή χώρων αποθήκευσης, που πρέπει να ελεγχθούν και που αντιστοιχούν στο 5 % τουλάχιστον της ολικής ποσότητας των αποθηκευμένων σιτηρών, στα πλαίσια της δημόσιας αποθεματοποίησης. Η δειγματοληψία δύναται να πραγματοποιηθεί βάσει των λογιστικών στοιχείων του οργανισμού παρέμβασης, δεν ανακοινώνεται όμως στον πραγματοποιούντα την αποθεματοποίηση.
2. Φυσικός έλεγχος:
 - εξακρίβωση της παρουσίας των σιτηρών στις επιλεγθείσες αποθήκες ή θαλάμους,
 - προσδιορισμός των σιτηρών,
 - έλεγχος των συνθηκών αποθήκευσης και σύγκριση του τόπου αποθήκευσης και των σιτηρών με τα στοιχεία της λογιστικής της αποθήκης,
 - εκτίμηση των αποθηκευμένων ποσοτήτων σύμφωνα με μέθοδο που έχει εγκριθεί προηγουμένως από τον οργανισμό παρέμβασης και της οποίας περιγραφή πρέπει να ευρίσκεται στην έδρα του οργανισμού παρέμβασης.
3. Πρέπει να διατίθεται σε κάθε τόπο αποθήκευσης το σχέδιο αποθήκης καθώς και το έγγραφο καταμετρήσεως για κάθε σιλό ή θάλαμο αποθηκείσεως.

Σε κάθε αποθήκη, τα σιτηρά πρέπει να αποθηκεύονται κατά τρόπο ώστε να είναι δυνατόν να πραγματοποιείται ογκομετρικός έλεγχος.

B. Ρύθμιση σε περίπτωση διαπίστωσης διαφορών

Επιτρέπεται μια απόκλιση κατά τον ογκομετρικό έλεγχο των προϊόντων. Κατά τον τρόπο αυτό, το άρθρο 6 του κανονισμού εφαρμόζεται εφόσον το βάρος του προϊόντος που έχει αποθηκευθεί και έχει διαπιστωθεί κατά τον επιτόπιο έλεγχο, διαφέρει από το λογιστικό βάρος του κατά 5 % και πλέον για την αποθήκευση σε σιλό και για την αποθήκευση σε επίπεδη αποθήκη.

Στην περίπτωση αποθεματοποίησης σιτηρών σε αποθήκη, μπορούν να ληφθούν υπόψη οι ποσότητες που υπολογίστηκαν κατά τη ζύγιση στην είσοδο στην αποθεματοποίηση και όχι εκείνες που προκύπτουν από την ογκομετρική αξιολόγηση όταν η εν λόγω αξιολόγηση δεν παρουσιάζει το επιθυμητό επίπεδο ακρίβειας και η απόκλιση που παρατηρείται μεταξύ των δύο τιμών δεν είναι υπερβολική.

Ο οργανισμός παρέμβασης χρησιμοποιεί τη μέθοδο αυτή όταν οι περιστάσεις, που αξιολογούνται για κάθε περίπτωση χωριστά, το αιτιολογούν και υπό την ευθύνη του. Γίνεται σχετική αναφορά στα πρακτικά.

(Υπόδειγμα)

ΣΙΤΗΡΑ — ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΑΠΟΘΕΜΑΤΟΣ

Προϊόν:	Πραγματοποιών την αποθεματοποίηση: Κατάστημα, σιλό: Αριθ.:	Ημερομηνία:
Παρτίδα:	Ποσότητα σύμφωνα με τα λογιστικά στοιχεία	

A. Αποθέματα σε σιλό

Αριθ. θαλάμου	Όγκος σύμφωνα με το δελτίο m ³ (A)	Καθαρός όγκος που διαπιστώθηκε m ³ (B)	Όγκος αποθεματοποιημένων σιτηρών m ³ (A-B)	Ειδικό βάρος που διαπιστώθηκε kg/hl = 100	Βάρος των σιτηρών

Σύνολο (A):

B. Αποθέματα σε επίπεδη αποθήκη

	Θάλαμος αριθ.	Θάλαμος αριθ.	Θάλαμος αριθ.
Επιφάνεια: .....	..... m ² } m ³	..... m ² } m ³	..... m ² } m ³
Ύψος: .....	..... m } m ³	..... m } m ³	..... m } m ³
Διορθώσεις: .....	..... m ³	..... m ³	..... m ³
Όγκος: .....	..... m ³	..... m ³	..... m ³
Ειδικό βάρος: .....	..... kg/hl	..... kg/hl	..... kg/hl
Συνολικό βάρος:	..... τόνοι	..... τόνοι	..... τόνοι

Σύνολο (B):

Συνολικό βάρος του προϊόντος στην αποθήκη:

Διαφορά σε σχέση με το λογιστικό βάρος:

Ποσοστό επί τοις %:

.....,

Ελεγκτής του οργανισμού παρέμβασης

(Σφραγίδα και υπογραφή)

IV. ΑΛΚΟΟΛΗ

1. Επιλογή των δεξαμενών, που αντιστοιχεί στο 5 % τουλάχιστον της συνολικής αποθεματοποιημένης ποσότητας, στα πλαίσια της δημόσιας παρέμβασης. Η επιλογή προετοιμάζεται πριν από την επίσκεψη της αποθήκης με βάση τα λογιστικά στοιχεία του οργανισμού παρέμβασης, χωρίς όμως να ανακοινώνεται στον ενεργούντα την αποθεματοποίηση.
2. Έλεγχος των μολυβδοσφραγίδων του τελωνείου, εφόσον προβλέπονται στους εθνικούς κανόνες.
3. Επιτόπια εξακρίβωση της παρουσίας των δεξαμενών και του περιεχομένου τους:
 - αναγνώριση των δεξαμενών σύμφωνα με τον αριθμό τους και τον τύπο αλκοόλης,
 - σύγκριση της ταυτότητας των δεξαμενών και του περιεχομένου τους με τα στοιχεία που αναφέρονται στα διβλία του οργανισμού παρέμβασης,
 - οσφρητικός έλεγχος της παρουσίας της αλκοόλης του τύπου της αλκοόλης και του όγκου της στις δεξαμενές,
 - εξέταση των συνθηκών αποθεματοποίησης με οπτικό έλεγχο άλλων δεξαμενών.
4. Περιγραφή, στα πρακτικά της απογραφής, των δεξαμενών που επιθεωρήθηκαν επιτόπου, και των ελλείψεων που διαπιστώθηκαν.

V. ΒΟΕΙΟ ΚΡΕΑΣ

1. Επιλογή των παρτίδων, που αντιστοιχεί στο 5 % τουλάχιστον της ολικής αποθεματοποιημένης ποσότητας, στα πλαίσια της δημόσιας παρέμβασης. Η επιλογή δύναται να καθορισθεί πριν από την επίσκεψη της αποθήκης με βάση τα λογιστικά στοιχεία του οργανισμού παρέμβασης, δεν δύναται όμως να ανακοινωθεί στον πραγματοποιούντα την αποθεματοποίηση.
2. Έλεγχος της παρουσίας των επιλεγμένων παρτίδων και της σύνθεσης των παρτίδων επιτόπου· ο έλεγχος αυτός περιλαμβάνει:
 - για τα κρέατα σε ολόκληρα σφάγια:
 - αναγνώριση των παρτίδων και έλεγχο του αριθμού των τεμαχίων,
 - έλεγχο του βάρους του 20 % των τεμαχίων ανά τύπο κοπής ή/και ποιότητας,
 - οπτικό έλεγχο της κατάστασης της συσκευασίας,
 - για τα αποστεωμένα κρέατα:
 - αναγνώριση των παρτίδων και έλεγχο του αριθμού των χαρτοκιβωτίων,
 - εξακρίβωση του βάρους του 10 % των παλετών/εμπορευματοκιβωτίων,
 - εξακρίβωση του 10 % των χαρτοκιβωτίων κάθε παλέτας για κάθε τύπο κοπής,
 - οπτικό έλεγχο του περιεχομένου των εν λόγω χαρτοκιβωτίων, καθώς και της κατάστασης της συσκευασίας στο χαρτοκιβώτιο/εμπορευματοκιβώτιο.

Η επιλογή πρέπει να λαμβάνει υπόψη τους διαφόρους τύπους των αποθεματοποιημένων τεμαχίων.

3. Περιγραφή στα πρακτικά της απογραφής, των παρτίδων που επιθεωρήθηκαν επιτόπου και των ελλείψεων που διαπιστώθηκαν.

VI. ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ

1. Επιλογή των δεξαμενών, που αντιστοιχεί στο 5 % τουλάχιστον της συνολικής αποθεματοποιημένης ποσότητας, στα πλαίσια της δημόσιας παρέμβασης. Η επιλογή μπορεί να προετοιμασθεί πριν από την επίσκεψη της αποθήκης, βάσει των λογιστικών στοιχείων του οργανισμού παρέμβασης, δεν ανακοινώνεται όμως στον ενεργούντα την αποθεματοποίηση.
2. Επιτόπια εξακρίβωση των δεξαμενών και του περιεχομένου τους:
 - εξακρίβωση των δεξαμενών σύμφωνα με τον αριθμό και τον τύπο ελαιολάδου,
 - σύγκριση των στοιχείων των δεξαμενών και του περιεχομένου τους με τα στοιχεία των λογιστικών αποθήκης και με τα στοιχεία που αναφέρονται στα διβλία του οργανισμού παρέμβασης,
 - οσφρητικός έλεγχος της παρουσίας του ελαιολάδου, του τύπου ελαιολάδου και του όγκου του στις δεξαμενές,
 - εξέταση των συνθηκών αποθεματοποίησης με οπτικό έλεγχο άλλων δεξαμενών.
3. Περιγραφή, στα πρακτικά της απογραφής, των δεξαμενών που επιθεωρήθηκαν επιτόπου, και των ελλείψεων που διαπιστώθηκαν.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2149/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Νοεμβρίου 1996

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 716/96 περί θεσπίσεως εξαιρετικών μέτρων στήριξης υπέρ της αγοράς βοείου κρέατος στο Ηνωμένο Βασίλειο

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1997/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 23,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 716/96 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1974/96⁽⁴⁾, προβλέπει, ενόψει της σφαγής και καταστροφής, να επιτρέψει την αγορά ζώων ηλικίας άνω των 30 μηνών και τα οποία ευρίσκονται στην κατοχή εκμετάλλευσης στο Ηνωμένο Βασίλειο τουλάχιστον για τρεις μήνες· ότι, συνεπεία της αποκτηθείσας πείρας με την εφαρμογή του εν λόγω

καθεστώτος σφαγής, είναι αναγκαίο να παραταθεί η περίοδος κατοχής στην εκμετάλλευση·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 716/96 η περίοδος των «τριών μηνών» αντικαθίσταται από την περίοδο των «έξι μηνών».

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στα ζώα που έχουν αγορασθεί από την τρίτη Δευτέρα μετά από την ημέρα δημοσίευσής.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Νοεμβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 267 της 19. 10. 1996, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 99 της 20. 4. 1996, σ. 14.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 262 της 16. 10. 1996, σ. 2.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2150/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 8ης Νοεμβρίου 1996
περί χορηγήσεως φυτικού ελαίου ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική βοήθεια⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο προαναφερθείς κανονισμός καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο *food*

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε φυτικό έλαιο σε ορισμένους δικαιούχους:

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής, της 8ης Ιουλίου 1987, για τις γενικές διατάξεις συγκέντρωσης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται ως κοινοτική επισιτιστική βοήθεια⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 790/91⁽³⁾.

ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και η διαδικασία που θα

ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση φυτικού ελαίου στην Κοινότητα, προκειμένου να το προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα. Η ανάθεση της προμήθειας των εν λόγω προϊόντων πραγματοποιείται με διαγωνισμό.

Η προμήθεια περιλαμβάνει τη συγκέντρωση του φυτικού ελαίου το οποίο παράγεται στην Κοινότητα. Η συγκέντρωση δεν μπορεί να αφορά προϊόν που παρασκευάζεται ή/και συσκευάζεται υπό το καθεστώς της τελειοποίησης για επανεξαγωγή.

Θεωρείται ότι ο υπερθεματιστής έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Νοεμβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 5. 7. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 28. 3. 1991, σ. 108.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράση αριθ. (!): 1158/95
2. Πρόγραμμα: 1995
3. Δικαιούχος (?): Euronaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag Nederland [τηλ.: (31-70) 33 05 757· τέλεφαξ: 36 41 701· τέλεξ: 30960 EURON NL]
4. Εκπρόσωπος του δικαιούχου: να καθορισθεί από το δικαιούχο
5. Τόπος ή χώρα προορισμού: Ελ Σαλβαδόρ
6. Προϊόν που θα συγκεντρωθεί: εξευγενισμένο κραμβέλαιο
7. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος (°) (?): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [III.A.1.α)]
8. Συνολική ποσότητα (τόνοι): 15
9. Αριθμός παρτίδων: μία
10. Συσκευασία και σήμανση (°) (°): βλέπε ΕΕ αριθ. C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 (III.A.2.1, III.A.2.3 και III.A.3)
Μεταλλικά κούτια πέντε λίτρων, χωρίς διαχωριστικά από χαρτόνι
Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: ισπανική
11. Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος: συγκέντρωση του εξευγενισμένου κραμβελαίου το οποίο παράγεται στην Κοινότητα. Η συγκέντρωση δεν μπορεί να αφορά προϊόν που παρασκευάζεται ή/και συσκευάζεται υπό το καθεστώς της τελειοποίησης για επανεξαγωγή
12. Στάδιο παράδοσης: παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Λιμάνι φόρτωσης: —
14. Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος: —
15. Λιμάνι εκφόρτωσης: —
16. Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης: —
17. Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 16. 12. 1996 — 5. 1. 1997
18. Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
19. Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας: διαγωνισμός
20. Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 26. 11. 1996, [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
21. Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:
 - α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 10. 12. 1996, [ώρα 12.00 (ώρα Βρυξελλών)]
 - β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης: 30. 12. 1996 — 19. 1. 1997
 - γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: —
22. Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού: 15 Ecu ανά τόνο
23. Ποσό της εγγύησης παράδοσης: 10 % του ποσού της προσφοράς εκφρασμένης σε Ecu
24. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων του διαγωνισμού (!): Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr. T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Weistraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel [τέλεξ: 25670 AGREC B· τέλεφαξ: (32-2) 296 70 03 / 296 70 04]
25. Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή (°): —

Σημειώσεις:

- (¹) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.
- (²) Ο υπερθεματιστής έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε κάισιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (⁴) Η διάταξη του άρθρου 7 παράγραφος 3 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 δεν εφαρμόζεται για την υποβολή των προσφορών.
- (⁵) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών, με όρους FCL/FCL (κάθε εμπορευματοκιβώτιο πρέπει απαραίτητα να περιέχει 15 τόνους καθαρό βάρος).
- Ο προμηθευτής αναλαμβάνει τη δαπάνη στοιβάξεως των εμπορευματοκιβωτίων στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενεστέρων φορτώσεων, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης αναλήψεως των εμπορευματοκιβωτίων από το σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων.
- Δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 13 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87.
- Ο υπερθεματιστής υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό των μεταλλικών κυτίων που αντιστοιχούν σε κάθε παρτίδα φόρτωσης, όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού. Ο υπερθεματιστής προβαίνει στη σταθεροποίηση των χαρτοκιβωτίων ενός των εμπορευματοκιβωτίων με τρόπο ώστε να καλυφθούν τα ενδεχόμενα κενά διαστήματα σταθεροποιεί την τελευταία σειρά των χαρτοκιβωτίων με σταθεροποιητικούς μίαντες.
- Ο υπερθεματιστής οφείλει να σφραγίζει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης (SYSKO locktainer 180 seal) του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αποστολέα του δικαιούχου.
- (⁶) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ αριθ. C 114, το σημείο III Α. 3. γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία "Ευρωπαϊκή Κοινότητα"».
- (⁷) Ο υπερθεματιστής διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, ένα υγειονομικό πιστοποιητικό.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2151/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 8ης Νοεμβρίου 1996****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1890/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 9 Νοεμβρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Νοεμβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 249 της 1. 10. 1996, σ. 29.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 8ης Νοεμβρίου 1996, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 45	204	46,8
	999	46,8
0707 00 35	624	91,4
	999	91,4
0805 20 31	204	114,2
	999	114,2
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	58,3
	999	58,3
0805 30 40	052	70,5
	524	52,6
	528	49,2
	600	54,6
	999	56,7
	0806 10 50	052	117,7
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	400	256,9
	999	187,3
	060	54,7
	064	50,3
	400	78,3
	404	64,8
	999	62,0
0808 20 67	052	73,7
	064	80,6
	624	63,3
	999	72,5

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 68/96 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 14 της 19. 1. 1996, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2152/96 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 8ης Νοεμβρίου 1996****περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τα θόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1036/96 της Επιτροπής, της 10ης Ιουνίου 1996, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοτώσεων για τα θόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα και για το κατεψυγμένο κρέας βουδάλου για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1996 έως 30 Ιουνίου 1997⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1737/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1036/96 προβλέπει, στα άρθρα 4 και 5, τους όρους των αιτήσεων και της εκδόσεως των πιστοποιητικών εισαγωγής των κρεάτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο στ)

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1036/96 που αναφέρθηκε παραπάνω, στο άρθρο 2 στοιχείο στ), καθόρισε σε 12 250 τόνους την ποσότητα βοείων κρεάτων υψηλής ποιότητας, νωπών, διατηρημένων με απλή ψύξη ή κατεψυγμένων, καταγωγής και προελεύσεως Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και Καναδά, που μπορούν να εισαχθούν με ειδικούς όρους για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 1996 έως τις 30 Ιουνίου 1997.

ότι θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι τα πιστοποιητικά που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό δύνανται να χρησιμοποιηθούν καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος τους, με την επιφύλαξη των υαρχόντων καθεστώτων σε κτηνιατρικά θέματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κάθε αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής που κατατίθεται από την 1η έως τις 5 Νοεμβρίου 1996 για τα θόεια κρέατα υψηλής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο ε) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1036/96 ικανοποιείται καθ' ολοκληρίαν.

2. Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά μπορούν να κατατεθούν, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1036/96, τις πέντε πρώτες ημέρες του Δεκεμβρίου 1996 για 1 783 τόνους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Νοεμβρίου 1996.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Νοεμβρίου 1996.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 138 της 11. 6. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 225 της 6. 9. 1996, σ. 5.